

УДРУЖЕЊЕ
UDRUŽENJE

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА

ИДУСТРИЈНО-ТЕКСТИЛНЕ И ПОМОДНЕ РАДЊЕ

ЗА БРАД БЕОГРАД

Бановина
Banovina

НО Д ФУ МЕРИ АНАФ - "ЕКСО" од 1/VIII 1937 до 1/X 1937 г.

УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. МЕРИ АНАФ *Мери Анаф* ималац **Кожнате Галантерије**
Г. *Мери Анаф* *Коларчева 9* *Београд* *Београдска* ималац *Београдска* среза *Београдска*
радње у месту *Београд* општине *Београдска* среза *Београдска*
radnje u mestu *Београд* opštine *Београдска* sreza *Београдска*

бановине **У.Г.Б.** и
banovine *У.Г.Б.* i



Г. **Исак Семо** по занимању **трговац**
Г. *Исак Семо* po zanimanju *трговац*
Београд у месту **Београд** општине **Београдска**
u mestu *Београд* opštine *Београдска*

среза **Београдска** бановине **У.Г.Б.** као родитељ-старалац-
sreza *Београдска* banovine *У.Г.Б.* kao roditelj-staralac-
Управа Града Београда као родитељ-старалац-
Управа Града Београда kao roditelj-staralac-

законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog

Исак Симића рођеног *3. VIII* г.
Исак Симића rođenog *3. VIII* g.
1922 г.
месту **Београд** општине **Београдска** среза **Београдски**
u mestu *Београд* opštine *Београдска* sreza *Београдски*

бановине **У.Г.Б.** завичајног у општини **Београдска**
banovine *У.Г.Б.* zavičajnog u opštini *Београдска*

среза **Београдска** бановине **У.Г.Б.** овај уговор:
sreza *Београдска* banovine *У.Г.Б.* ovaj ugovor:
овај уговор:

I.

Мери Анаф узима на учење
Мери Анаф uzima na učenje

узима на учење
uzima na učenje

и обавезује се да ће га за време трајања
i obavezuje se da će ga za vreme trajanja

Исак Симића

овог уговора савесно обучавати у својој **Кожнато Галантериској** радњи.
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj *Кожнато Галантериској* radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu

према ученику налаже Закон о радњама.
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II.

Исак Симића Семо

пристаје да
pristaje da

Исак Симића

учи **Кожнату Галантерију** занат,
uči *Кожнату Галантерију* zanat,
занат,
zanat,

трговачку струку код **Мери Анафа** и да прими све обавезе
trgovačku struku kod *Мери Анафа* i da primi sve obaveze

које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

III.

Време трајања учења утврђује се на **2** године, почевши од
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na *2* godine, počevši od **1** августа
1937 г.

Напомена: Ослобођено од таксе на основу § 436 закона о радњама.
Napomena: Oslobođeno od takse na osnovu § 436 zakona o radnjama.

ИДБ-1069-К199

IV.

обавезује се да ће ученику за време
obavezuje se da će učeniku за време

трајања учења дати
трајања учења дати

1 година / 200 дан месечно

V.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик
Prema priloženom lekarskom uverenju učenik

Исак Симића

телесно је способан, да буде уписан у поменутој струци.
telesno je sposoban, da bude upisan u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

У Београд, 24/VIII 1937.

193 г.
г.

Исак Симо,

Закон

ТАШНЕРСКА РАДИ
МЕРИ А Ф
БЕОГРАД, КОЛОНИЈА

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем 7091.
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

У БЕОГРАДУ, 26 августа

193 г.
г.

Удружење
Udruženje

трг. мануф. фекст. и
помоћне робе

за срез-град
za srez-grad

БЕОГРАД.



Секретар,

Управа Удружења:
Uprava Udruženja:

Претседник,

Код Ф. МЕРИ АНАФ - "ЕКСО" од 1/8 1937 до 1/X 1937 г.

" " Браћа Д. Леви од 15/XII 1937 до 1/VII 1938 г.

УДРУЖЕЊЕ
UDRUŽENJE

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА
ИНДУСТРИЈНО - ТЕКСТИЛНЕ И ПОМОДНЕ РОДЕ
ЗА БРАД БЕОГРАД

Бановина
Banovina



УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. Браћа Д. Леви ималац ситничарске
Г. imalac
радње у месту Београду општине Београдске среза Беог.
radnje u mestu opštine sreza

бановине и
banovine i

Г. Исак Симха Семо по занимању банкар
Г. po zanimanju
Београду у месту Београду општине Београдске
Beogradu u mestu opštine

среза Беог. бановине Беог. као родитељ-старалац
sreza banovine kao roditelj-staralac

законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog

Исака Симха рођеног 2. августа 1922. год.
rođenog g.

у месту Београду општине Београдске среза Беог.
u mestu opštine sreza

бановине Беог. завичајног у општини Беог.
banovine zavičajnog u opštini

среза Беог. бановине Беог. овај уговор :
sreza banovine ovaj ugovor :

I.

Браћа Д. Леви, узима на учење
uzima na učenje

Исака Симху, и обавезује се да ће га за време трајања
i obavezuje se da će ga za vreme trajanja

овог уговора савесно обучавати у својој ситничарској радњи.
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu

према ученику налаже Закон о радњама.
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II.

Исак Семо, пристаје да
pristaje da

Исак Симха учи ситничарски занат,
uči zanat,

трговачку струку код Браће Д. Леви и да прими све обавезе
trgovачku struku kod i da primi sve obaveze

које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

III.

Време трајања учења утврђује се на 1 год., 10 месеца године, почевши од 15-XII-
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na godine, počevši od

1937. г. до 15-XII-1939. год.

15 октобра 1939 год.

Напомена: Ослобођено од таксе на основу § 436 закона о радњама.
Napomena: Oslobodeno od takse na osnovu § 436 zakona o radnjama.

IV.

Браћа Д. Леви,

обавезује се да ће ученику за време
obavezuje se da će učeniku za vreme

трајања учења дати као награду дин. 250.- (две стотине педесет) месечно
trajanja učenja dati

V.

Овај уговор може фирма отказати учниковом родитељу по Закону
о радњама у року од 15 дана, ако се исти није придржавао наређењима које
Закон о радњама прописује за ученике.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик
Prema priloženom lekarskom uverenju učenik

Исак Симха,

телесно је способан, да буде уписан у поменутој струци.
telesno je sposoban, da bude upisan u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

у Београду

29. децембра

1937. г.

U

g.

Leon Levi

BRACA D. LEVI
Bеоград - Kraljevo Trговање

Leon Levi

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

801/T

у БЕОГРАДУ,

12 јануара

1938 г.

U

g.

трг. Мануф. - текст. и
помодне робе

за срез-град
za srez-grad

БЕОГРАД.

Удружење
Udruženje

Секретар,

Управа Удружења: Претседник,
Uprava Udruženja:



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

- II -

Број регистра лекарских уверења: *Л. 2. 2763 Андрићева Д. Н. О.*
Место и датум прегледа: *26-III-1937*



ЛЕКАРСКО УВЕРЕЊЕ

Име и презиме: *Силка Чокић*

Место сталног боравка: *Београд*

Године живота: *15 г.*

Занимање: *шр. ур.*

Брачно стање:

Идентичности лица: *на основу потписаног уверења*

У ком циљу се издаје уверење: *за издавање у школну књигу*

*Прегледао сам пре и после
пот и видео да има здравствених
услова за шр. ур.*



МЕДИЦИНСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

VAB-1069-K199